

Messatges

Projet académique occitan 2019-2020

Second degré

Depuis 1982, l'enseignement de l'occitan s'organise autour d'un projet pédagogique académique. Cette pédagogie de projet favorise les approches aujourd'hui préconisées par le cadre européen commun de référence pour les langues.

Ce projet fédère les élèves des collèges et lycées de l'académie de Montpellier. Plusieurs thématiques culturelles au programme de l'enseignement des langues vivantes incluent et développent la thématique du cycle 3, Domaine 1, « Les langages pour penser et communiquer ».

Par ailleurs, le thème *Messatges* sera relié au concours académique de poésie sous la forme de « *Messatges de Solidaritat* ».

Les professeurs traiteront à leur guise tel ou tel aspect du thème académique. Dans l'optique d'une approche actionnelle, nous proposons ici quelques pistes de travail ainsi que quelques suggestions bibliographiques.

Des actions de formation DAFPEN (2 journées : dates à préciser) seront proposées aux professeurs.

Apròchis	Exemples de tascas	Tascas finalas e scenari possibles	Supòrts/ligams
Apròchis artistics Collaboracion amb lo professor d'Arts plastics .	<ul style="list-style-type: none"> Mesa en pagina de messatges <u>Presentar</u> a l'oral d'afichas, de « tags » o tota representacion de messatges . 	<ul style="list-style-type: none"> Creacion d'una aficha d'informacion sus l'occitan, son ensenhament dins l'establiment... Creacion dins l'establiment d'una frèscas « Street-art » Talhièr de realizacion de « cantinas a la mar » o de « balons-messatges ». 	<ul style="list-style-type: none"> Occitanica : la lenga s'aficha : talhièr pedagogic https://maleta.occitanica.eu/talhier/la-lenga-s-aficha-talhier_11829.html
Apròchi pragmatic* (De religar amb l'artistic e lo linguistic)	<ul style="list-style-type: none"> Respectar los còdes de la correspondéncia (papièr o numeric) dins la mesa en pagina de messatges Respectar los còdes per daissar un messatge oral sus un resposdeire telefonic. 		<ul style="list-style-type: none"> <i>Tu tanben !</i>, U.8, scérén, CRDP Montpellier, 2012
Apròchi linguistic	<ul style="list-style-type: none"> Parlar per daissar un 		<ul style="list-style-type: none"> <i>Tu tanben !</i>, U.8, scérén, CRDP Montpellier, 2012

<ul style="list-style-type: none"> • Lexic e còdes: necessaris a la redaccion de messatges • Conjugason : Futur ind., present del condicional 	<p>messatge, escotar e comprene un messatge (oraris...)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escriure de letras, de « textòs », de corrièls, de pichòtas anoncias... 	<ul style="list-style-type: none"> • Correspondéncia escolara (escrita o audio) • Parodia de correspondéncia • Participacion al jornal de l'establiment 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Quasèrn per la seisena</i> • <i>Quasèrn per la cinquena</i> • écrire une lettre de rupture à un objet du quotidien (en fr.) https://www.writerforever.com/blog/atelier-d-ecriture-ecrire-une-lettre-de-rupture-a-un-objet-du-quotidien.html
<p>Apròchi literari</p> <ul style="list-style-type: none"> • La correspondéncia dins la literatura occitana • La cançon occitana e sos messatges 	<ul style="list-style-type: none"> • Enregistrar una lètra • Escriure « del biais de ». 	<ul style="list-style-type: none"> • Escritura poetica de messatges de SOLIDARITAT per la participacion al concors academic • Entrevista d'un artista de « street art » • Redaccion de messatges per las « cantinas a la mar » 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Tu tanben !</i>, U.9.2, scérén, CRDP Montpellier, 2012 • <i>Òc-ben ! 1^{era} annada</i>, U.10, scérén, CNDP, CRDP Aquitaine, 2003 • <i>Òc-ben ! 2^{nda} annada</i>, U. 14, scérén, CNDP, CRDP Aquitaine, 2003 • Atelier d'écriture « correspondances inattendues »1 (en fr.) http://affabuloir.com/2011/11/06/atelier-decriture-correspondances-inattendues1/ • Rodin Kaufmann : 6 poèmes confiés à 6 musiciens agitateurs de sons https://france3-regions.blog.francetvinfo.fr/le-blog-de-viure-al-pais-france3/2015/10/19/rodin-kaufmann-lesthete-poete.html
<p>Apròchis istoric e geografic</p> <p>Collaboracion amb los professors de las disciplinas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Correspondéncia de soldats • Cartas postalas del temps de guèrra • Ròtle del decòr escalprat dels edificis religioses 	<p>Pensar als EPI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trabalh sus d'imatges e documents d'archius • Recercas de fòtos, tèxtes • Lecturas e/o presentacions orales dels documents. 	<ul style="list-style-type: none"> • Realisacion de mòstras al C.D.I., sul sit de l'establiment. • Enquesta suls usatges dels messatges (corrièr, corrièls, textòs) • Dins los talhièrs Zo Petaçon enregistrar una cançon-messatge, filmar una entrevista, escriure. • Reportatge fotografic 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Tu tanben !</i>, U.9.2, scérén, CRDP Montpellier, 2012 • <i>Tu tanben !</i>, U.11.3, scérén, CRDP Montpellier, 2012 • <i>Òc-ben ! 2^{nda} annada</i>, U. 22, p. 120, scérén, CNDP, CRDP Aquitaine, 2003 • Le journal de guerre en occitan d'un officier de 14-18 : Louis Bonfils, de Montpellier et le "racisme" anti-méridional sur le front. https://bibliophilelanguedocien.blogspot.com/2012/02/le-journal-de-guerre-en-occitan-dun.html <ul style="list-style-type: none"> • Les soldats du midi dans la guerre de 14 – Philippe Martel – Guy Barral http://www.univ-montp3.fr/llacs/les-soldats-du-midi-dans-la-guerre-de-14-philippe-martel-guy-barral/#more-1427 <ul style="list-style-type: none"> • <i>Les Lettres du front du félibre Louis Bonfils</i>, Jean-Pierre Cavailé https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02092288/document <ul style="list-style-type: none"> • Le caractère et le but du décor sculpté des églises, d'après les clercs du Moyen âge https://www.persee.fr/doc/anami_0003-4398_1963_num_75_64_4274

* la compétence pragmatique = la connaissance que l'utilisateur a des principes selon lesquels les messages sont :

- organisés, structurés et adaptés
- utilisés pour la réalisation de fonctions communicatives

Il s'agit en fait ici de la connaissance des codes: par exemple comment organise t-on une lettre, un rapport, un article de journal et quel lexique lui est particulier:

par ex: S'il s'agit de la lettre, on va travailler sur la place de la date, du nom de l'expéditeur, de la signature, de la formule de politesse (ca c'est pour la structure) ainsi que sur les fonctions communicatives, telles que: car :cara...., amistsats, potons...)